***03.18.18 Воскресение 12:00 рм***

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:’

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, и утверждённых в новых скрижалях – призваны дать Богу возможность, не законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***\*\* The purpose of righteousness in the heart of man accepted by him in the broken tablets of testimony and affirmed in the new tablets of his heart give God the right for us to not be heirs of peace through the law like Abraham and his seed, but through the righteousness of faith.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что завет мира, обусловленный **наследием мира,** призваннымпребывать в сердце человека, и являться доказательством того, что мы дети Божии –

***We have noted that the covenant of peace (yielded by the heirs of peace) that is called to dwell in the heart of a person and be evidence that we are the children of God -***

А посему, наследие мира, пребывающее в завете мира – это, на самом деле, сокровищница нашей надежды в Боге, содержащая в себе совокупность всех обетований Божиих, реализация которых – является целью, дарованной нам праведности.

***Therefore, the inheritance of peace that abides in the covenant of peace – are in fact the riches of our hope in God that contain all the promises of God that yield the purpose of righteousness or the goals of righteousness.***

Таким образом, именно праведность – посредством мира Божия, содержащегося в завете мира, может и призвана – соблюдать наши сердца и наши помышления во Христе Иисусе.

***It is righteousness through the peace of God contained in the covenant of peace that can keep our hearts and thoughts in Jesus Christ.***

Не заботьтесь ни о чем, но всегда в молитве и прошении с благодарением открывайте свои желания пред Богом, и мир Божий, который превыше всякого ума, соблюдет сердца ваши и помышления ваши во Христе Иисусе (Флп.4:6,7).

***Be anxious for nothing, but in everything by prayer and supplication, with thanksgiving, let your requests be made known to God; and the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and minds through Christ Jesus. (Philippians 4:6-7).***

Однако чтобы лучше узнать и рассмотреть назначение праведности, которую она преследует в реализации наследия мира Божьего; и условия, предписывающие:

***However, to better understand the purpose that righteousness pursues in the realization of the inheritance of the peace of God; and the conditions that highlight:***

Каким образом, нашей праведности, следует облекаться в доспехи этого мира, мы пришли к необходимости рассмотреть четыре классических вопроса.

***How our righteousness must be clothed in this peace, we arrived at the need to study four classic questions.***

**1.** Какими свойствами Писание наделяет мир Божией – призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе?

***1. With what properties does Scripture endow the peace of God that is called to keep our minds in Christ Jesus?***

**2.** Какими полномочиями обладает мир Божий в отношениях человека с Богом и человека с человеком?

***2. What powers does the peace of God have in relation to man with God and man with man?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы облечься в мир Божий, призванный сохранять наши помышления в Боге?

***3. What conditions must we fulfill so that we are clothed in the peace of God that is called to keep our minds in God?***

**4.** По каким признакам следует испытывать самого себя, что мы являемся сынами мира, а следовательно и сынами Божьими?

***4. According to what things should we test ourselves to see if we are the sons of peace and the sons of God?***

Если человек, не умер, для своего народа; для своего дома; и, для своих растлевающих желаний – то, его оправдание, которое он принял в спасении, по вере, во Христа Иисуса, в формате залога, никогда не перейдёт в качество праведности, в которой он, мог бы быть способным, принять и облечься в наследие мира Божьего, чтобы приносить в своей праведности, плоды мира.

***If a person has not died to his nation; his household; and his corrupt desires – then the justification that he accepted in salvation through faith in Christ Jesus will never be transformed into the quality of righteousness in which he would be able to bring fruit of peace.***

А, следовательно, у таких людей – будет восхищено обетование мира, дающее им право, быть наречёнными сынами Божьими.

***Therefore, these kinds of people will lose the promise that gives them the right to be called sons of God.***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

Исходя, из данной констатации, плод праведности, обусловленный в нашем сердце, миром Божиим – это доказательство, что мы, являемся сынами мира, что служит для Бога основанием, ввести нас, в наследие Своего Сына, чтобы мы могли разделить с Ним, исполнение всего написанного о Нём, в законе, в пророках и псалмах.

***The property of the peace of God in the heart of a person testifies that this person is a peacemaker or the son of peace, which serves for God as a foundation to endow us with the virtue of the name of His Son so that we could share with Him the fulfillment of all that is written of Him in the laws, prophets, and psalms.***

Потому, что – оправдание, которое мы получили, по праву своего рождения от семени слова истины, перешло в качество праведности, в которой мы стали способными, приносить плоды мира, в отношениях с Богом и, со всеми окружающими.

***Because the justification we received through the right of our birth from the seed of the word of truth transformed into a quality of righteousness, in which we became able to bring the fruit of peace in our relationship with God and those who surround us.***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Евр.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Речь идёт о таком уникальном и неземном мире, который может твориться, только в границах святости или же, быть выражением и явлением святости, пределы которой, очерчиваются и обуславливаются заповедями Бога.

***We are referring to a kind of peace that can be created only in the boundaries of holiness or expressed in holiness, the limits of which are yielded by the commandments of God.***

Если возможно с вашей стороны, будьте в мире со всеми людьми (Рим.12:18).

***If it is possible, as much as depends on you, live peaceably with all men. (Romans 12:18).***

А посему мир, который мы являем, вне границ святости и, не как выражение святости – это, на самом деле, беззаконие, за которое нам придёться заплатить ценою вечной жизни.

***The peace that we demonstrate that is outside of the limits of holiness and is not an expression of holiness – is lawlessness for which we must pay the price of eternal life.***

Невозможно и преступно – иметь мир с нечестивыми и беззаконными, которые поддерживают нечестивых, которые в своё время, приняли истину, а затем, оставили своё собрание и отвратились от преданной им святой заповеди.

***It is impossible, and a crime, to have peace with the wicked who had accepted the truth at some point but then left their assembly and turned away from the holy commandments.***

Так, как, сам факт их возмущения и противления словам посланников Бога, поставленными над ними – свидетельствует о потере в их сердцах мира, и относит их к категории нечестивых.

***Because the fact that they are resisting the words of the messengers of God established over them – testifies of the loss of peace in their heart and it refers them to the category of the wicked.***

А нечестивые – как море взволнованное, которое не может успокоиться и которого воды выбрасывают ил и грязь. **Нет мира нечестивым, говорит Бог мой** (Ис.57:20,21).

***But the wicked are like the troubled sea, When it cannot rest, Whose waters cast up mire and dirt. "There is no peace," Says my God, "for the wicked." (Isaiah 57:20-21).***

Мы уже рассмотрели первые два вопроса: Какими свойствами Писание наделяет мир Божий? И: Какое назначение призван выполнять мир Божий в наших отношениях с Богом? И, остановились, на рассматривании вопроса третьего:

***We have already examined the first two questions: With what properties does Scripture endow the peace of God? And: What purpose is the peace of God intended to fulfill in our relationship with God? Therefore, we will continue to study the third question:***

**Какие условия,** необходимо выполнить, чтобы во Христе Иисусе, посредством оправдания, перешедшего в формат праведности, облечься в наследие завета мира, содержащегося в законе, в пророках, и псалмах?

***What conditions must be fulfilled so that in Christ we could be clothed in the inheritance of the covenant of peace contained in the laws, prophets, and psalms?***

В определённом формате, мы уже рассмотрели цену пяти составляющих, дающих нам право облекаться в мир Божий.

***In a certain format, we have already studied five prices we must pay that give us the right to be clothed in the peace of God.***

**1. Цена**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в делании добрых дел или же в явлении добродетели.

***1. The price for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is in demonstrating good deeds.***

**2. Цена**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в плате за возможность иметь на своей голове покрывало.

***2. The price for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is in the ability to have a veil over our head.***

Или же, головной убор, свидетельствующий о том, что мы находимся в порядке Божием.

***Or a turban, which testifies of the fact that we are contained in God’s order.***

**3. Цена**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в устроении и образовании в самом себе, твёрдого духа.

***3. The price for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is in building in ourselves a firm spirit.***

**4. Цена**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в проявлении любви к слову Божьему, в формате закона Божьего.

***4. The price for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is in demonstrating love toward the law of God in the format of the law of God.***

**5. Цена**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в условии, наблюдать за непорочным и смотреть на праведного.

***5. The price for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is to mark the blameless man and observe the upright [righteous].***

Сегодня мы обратим внимание, на шестую составляющую, дающую нам право облекаться в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе.

***Today we will turn to the sixth component that gives us the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Jesus Christ.***

**6. Цена**,за право быть облечёнными в мир Божий, призванный соблюдать наши помышления во Христе Иисусе – состоит в выполнении условий, облекающих наше сердце в достоинство кротости, благодаря которой мы получим возможность – обуздывать, как своё сердце, так и свои уста.

***6. The price for the right to be clothed in the peace of God that is intended to keep our thoughts in Christ Jesus – is comprised of fulfilling the conditions that clothe our heart into the virtue of meekness, thanks to which we will receive the right to bridle our heart and well as our tongue.***

Кроткие наследуют землю и насладятся множеством мира (Пс.36:11).

***But the meek shall inherit the earth, And shall delight themselves in the abundance of peace. (Psalms 36:11).***

В данном случае, ключ к обладанию миром Божиим, лежит через наследование обетованной землей, под которой мы будем рассматривать, воцарение Христа в нашем смертном теле или же, облечение нашего смертного тела, в плод древа жизни, который мы призваны, при соработе с истиной Писания, и откровениями Святого Духа, взрастить в нашем сердце.

***In this case, the key to obtaining the peace of God is in inheriting the promised land, which we will view as the reign of Christ in our mortal body, or the clothing of our mortal body into the fruit of the tree of life, which we are called to grow in our heart through our cooperating with the truth of Scripture and the revelation of the Holy Spirit.***

И, для наследования обетованной землёй, в предмете нашего смертного тела, необходимо исполнить одно неукоснительное условие – это облечься в достоинство кротости.

***And for the inheritance of the promised land, in the subject of our mortal body, it is necessary to complete one important condition – this is, to be clothed in the virtue of meekness.***

Потому, что только, посредством кротости, мы призваны наследовать и обладать землёю, в предмете своего тела изгнав, посредством кротости из своего тела – смерть. И, только посредством кротости, мы можем насладиться множеством мира

***Because only through meekness we are called to inherit and obtain the land in the subject of our body. Casting our meekness from our body – will result in death. And only through meekness can we delight in the abundance of peace.***

Практически, как мы ранее отмечали, достоинство кротости в сути нашего характера, выражает себя в «воздержании Христовом», – которое при обуздании нашего тела, призвано обуславливаться, всеми оттенками, связанными с соработой нашей суверенной воли, с суверенной волей Бога:

***Practically, as we have mentioned before, the virtue of meekness in our character expresses itself in the “abstention of Christ” – which at the bridling of our body, is intended to yield all of the shades that are tied to the cooperation of our sovereign will with the sovereignty of the will of God:***

**1.** **Воздерживаться** – это обладать самим собою в Боге.

**2.** Обуздывать самого себя в границах повелений Божиих.

**3.** Сдерживать самого себя в вере Божией.

**4.** Владеть самим собою в границах, и на условиях Писания.

**5.** Представлять себя в управление, терпения Христова.

**6.** Господствовать над собою в любви Божией.

**7.** Бодрствовать и наблюдать за собою, чтобы не согрешать.

**8.** Хранить или сохранять себя от зла.

**9.** Дисциплинировать себя в соответствии уставов Божиих.

**10.** Порабощать и смирять своё тело, под крепкую Руку Божию.

**11.** Покорять свою волю вере Божией.

**12.** Княжить над самим собою от имени Христова.

***1. To abstain - is to possess oneself in God.***

***2. To restrain oneself within the limits of the commandments of God.***

***3. Restrain oneself in the faith of God.***

***4. To control oneself within the boundaries and on the terms of Scripture.***

***5. Imagine yourself controlled by the patience of Christ.***

***6. To have dominion over oneself in the love of God.***

***7. Watch over yourself so that you do not sin.***

***8. To keep yourself from evil.***

***9. Discipline oneself in accordance with the statutes of God.***

***10. To enslave and humble your body, under the strong Hand of God.***

***11. Submit your will to the faith of God.***

***12. To prince over oneself in the name of Christ.***

Исходя из Писания, главным врагом кротости, обусловленной воздержанием Христовым в нас – является наша собственная воля, выраженная в нашем генетически унаследованном упорстве, обусловленным – жестоковыйностью.

***According to Scripture, the main enemy of meekness yielded by the abstention of Christ in us – is our personal will, expressed in our genetic inheritance of stubbornness – which causes stiffness.***

Наша воля, главным образом, зиждется на возможностях собственного мнения, в определении добра и зла. И, таким образом, управляется законом греха и смерти.

***Our will is based on the abilities of our opinion in defining what is good and what is evil. And in this manner, it is rules by the law of sin and death.***

А, такая позиция, обуславливается Писанием – человеческой гордыней, проявляющей себя в зависти. Наличие, в человеческом сердце зависти – говорит об отсутствии в его сердце кротости, и противопоставляется кротости.

***And in Scripture, this kind of position yields – the pride of man that expresses itself in envy. The presence of envy in the heart of a man – speaks of the lack of meekness in his heart, and it challenges meekness.***

Кроткое сердце – жизнь для тела, а зависть – гниль для костей (Прит.14:30).

***A sound [meek] heart is life to the body, But envy is rottenness to the bones. (Proverbs 14:30).***

Кротость сердца – привносит в наше тело жизнь вечную. Потому, что кротость – это обузданность сердца истиной, обусловленной Законодательством Бога, которое выражает себя, через исповедание кротких уст или же языка, обузданного удилами Закона правды, в руках Наездника, называемого – Святым Духом

***The meekness of the heart – brings eternal life to the body. Because meekness - is harnessing the heart to the truth contained in the Law of God, which expresses itself through the proclamation of meek mouths or the tongue restrained by the harness of the Law of Truth, in the hands of the Rider, called the Holy Spirit.***

Кто не согрешает в слове, тот человек совершенный, могущий обуздать и все тело. Вот, мы влагаем удила в рот коням, чтобы они повиновались нам, и управляем всем телом их (Иак.3:2,3).

***For we all stumble in many things. If anyone does not stumble in word, he is a perfect man, able also to bridle the whole body. Indeed, we put bits in horses' mouths that they may obey us, and we turn their whole body. (James 3:2-3).***

Исходя, из этого и многих других мест Писания, кроткие уста, выражающие волю кроткого сердца – способны управлять своим телом, в границах требований Закона правды.

***According to this and many other places of Scripture, meek tongues that express the will of a meek heart - are able to control their body, within the limits of the requirements of the Law of Truth.***

И если кротость – это обузданность и послушание истине, предписывающей: кому подчиняться; как подчиняться; когда подчиняться и, в каких границах подчиняться. В то время как зависть, выражает себя – в высокомерии, непокорности и злобе.

***And if meekness – is bridling and obedience to the truth that tells: who to submit to; how to submit; when to submit; and in what boundaries to submit. Then envy expresses itself – in arrogance, disobedience and anger.***

В силу этого, зависть – это зев преисподней, и широкий пролом для вторжения проклятия и смерти, в сущность человека.

***Because of this, envy - is the netherworld and a wide opening for invading the curse and death into the essence of man.***

А посему, те святые, которые, не избавятся и, не осудят в себе зависть, противостоящую кротости, обусловленной Законом правды, при всём своём желании, никогда, не смогут взрастить в себе плод древа жизни. В силу чего, у Бога, не будет, никакого основания, воцарить в их телах, Сына Своего, Иисуса Христа.

***And so, those saints who are not freed and do not condemn the envy within them which resists meekness yielded in the Law of righteousness, despite all of their desire, can never grow the fruit of the tree of life in themselves. Because of this, God will not have the basis to reign His Son, Jesus Christ, in their bodies.***

И, если кротость – это благоухание смирения, выраженного в свежести и чистоте, то зависть – это зловоние непокорности, выраженное в гнойных и рвотных массах.

***And if meekness – is the fragrance of humility expresses in freshness and cleanliness, then envy - is the stench of disobedience, expressed in purulent and vomit masses.***

Добродетельная жена – венец для мужа своего; а позорная – как гниль в костях его (Прит.12:4).

***An excellent wife is the crown of her husband, But she who causes shame is like rottenness in his bones. (Proverbs 12:4).***

**Итак, встаёт вопрос:** В чём выражается, и как проявляется сущность гордыни, в сердце человека, выраженной в зависти, противопоставленной кротости?

***And so, a question arises: How does the essence of pride express and manifest itself in the heart of a person, pride that is expressed in envy which contrasts meekness?***

**Зависть** – это унаследованная черта всякого человека, от суетной жизни отцов. И нам необходимо, прежде всего, распознать и выявить её в себе. А для этой цели, нам необходимо дать ей истинное определение.

***Envy – is the inherited trait of every person from the vain life of their forefathers. And we must, first and foremost, identify it in ourselves. And for this purpose, we must provide a true definition for it.***

Потому, что зависть, в-первую очередь, выражает себя: в соперничестве, затем в ненависти, горечи, обидах, нечистой ревности, раздражении, негодовании, и наконец, в ярости. И ко всему прочему, приписывает свои пороки тем, кому завидует.

***Because envy, first, expresses itself: in rivalry, then in hatred, bitterness, resentment, unclean jealousy, irritation, and finally, fury. And these people attribute their blemishes to all those who they are envious of.***

А посему – зависть, не распознанная и, не выкорчеванная в самом себе, перепрограммирует нас, и трансформирует нас, в сосуды гнева, и приведёт нас, как Каина, в вечную погибель.

***Therefore, the envy that is not identified in us, reprograms and transforms us into the vessel of wrath and it will bring us to eternal perdition, just as it did to Cain.***

А зависть, направленная на нас извне, против которой у нас не будет защиты, возведенной в укрепление и, против которой не будет применено оружие креста Христова – убьёт наше тело, как это произошло в случае с Авелем.

***Envy, directed at us from outside, against which we will not have the protection erected in strength and against which the weapons of the cross of Christ will not be used - will kill our body, as had happened in the case of Abel.***

Дети Божии и дети диавола узнаются так: всякий, не делающий правды, не есть от Бога, равно и не любящий брата своего.

Ибо таково благовествование, которое вы слышали от начала, чтобы мы любили друг друга, не так, как Каин, который был от лукавого и убил брата своего. А за что убил его? За то, что дела его были злы, а дела брата его праведны (1.Ин.3:10-12).

***In this the children of God and the children of the devil are manifest: Whoever does not practice righteousness is not of God, nor is he who does not love his brother.***

***For this is the message that you heard from the beginning, that we should love one another, not as Cain who was of the wicked one and murdered his brother. And why did he murder him? Because his works were evil and his brother's righteous. (1 John 3:10-12).***

За то, что Авель, был более успешен в отношениях с Богом и более благословен, чем Каин, у Каина проснулась зависть, и он весьма огорчился и возненавидел своего брата.

***Because Abel was more successful in his relationship with God and more blessed than Cain, Cain had envy, and he was very upset and hated his brother.***

В силу чего, крепость его веры, и его отношений с Богом претерпели коренное изменение и он стал разлагаться изнутри.

***Because of this, the strength of his faith and his relationship with God endured sudden change, and he began to decay from within.***

Наличие зависти – это яркое свидетельство отсутствия кротости, выражающей себя в любви. Зависть – это та зловонная среда, в которой зарождается дух соперничества, досада, огорчение и ненависть. По определению Писания, именно, зависть, как раз и является человекоубийцей.

***The presence of envy is a clear indication of the absence of meekness expressing itself in love. Envy - is a fetid environment in which the spirit of rivalry, annoyance, grief and hatred arises. By the definition of Scripture, it is envy that is a murderer.***

Мы знаем, что мы перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата пребывает в смерти.

Всякий, ненавидящий брата своего, есть человекоубийца; а вы знаете, что никакой человекоубийца не имеет жизни вечной, в нем пребывающей (1.Ин.3:14-15).

***We know that we have passed from death to life, because we love the brethren. He who does not love his brother abides in death.***

***Whoever hates his brother is a murderer, and you know that no murderer has eternal life abiding in him. (1 John 3:14-15).***

**Зависть** – это неотъемлемый компонент, входящий в состав природной характеристики плоти или человека плотского.

***Envy - is an integral component that is part of the natural characteristics of the flesh, or the human flesh.***

Дела плоти известны; они суть: зависть, гнев, распри, разногласия, соблазны, ереси, ненависть, убийства, пьянство, бесчинство и тому подобное. Предваряю вас, как и прежде предварял, что поступающие так Царствия Божия не наследуют (Гал.5:19-21).

***Now the works of the flesh are evident, which are: adultery, fornication, uncleanness, lewdness, idolatry, sorcery, hatred, contentions, jealousies, outbursts of wrath, selfish ambitions, dissensions, heresies, envy, murders, drunkenness, revelries, and the like; of which I tell you beforehand, just as I also told you in time past, that those who practice such things will not inherit the kingdom of God. (Galatians 5:19-21).***

В то время как кротость – является неотъемлемым компонентом, входящим в состав, качественной характеристики, присущей исключительно, человеку духовному.

***Whereas meekness – is an integral component that is part of the characteristics that belong only to a spiritual man.***

Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, **кротость**, воздержание. На таковых нет закона (Гал.5:22,23).

***But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, gentleness [meekness], self-control. Against such there is no law. (Galatians 5:22-23).***

**Зависть и кротость** – это две взаимоисключающие и противоборствующие друг с другом программы, которые являются наследием двух взаимоисключающих источников, которые находятся в нас, в формате мощных потенциалов, зиждущихся, на двух, взаимоисключающих друг друга законах.

***Envy and meekness – these are two mutually exclusive and opposing programs, which are the legacy of two mutually exclusive sources that are in us, in the form of powerful potentials, based on two mutually exclusive laws.***

Это – право на послушание и, - право на непослушание. Выбор за нами. Выбор – это и есть, раскрытие потенциала.

***This is – the right to obedience, and the right to disobedience. The decision is ours. The decision – unwraps this potential.***

**Потенциал кротости**, выраженной в послушании истине – призван созидать нас, как детей Божиих в образ Божий.

***The potential of meekness expressed in obedience to the truth – is intended to build His children up into the image of God.***

В то время как потенциал зависти, выраженной в непослушании истине – призван трансформировать нас в образ детей диавола.

***Whereas the potential of envy expressed in disobedience to the truth – is intended to transform us into the image of the children of devil.***

Первоисточником зависти, является павший херувим, трансформировавший себя в диавола. Именно зависть, перепрограммировала его, из херувима осеняющего, в зловонное существо, вечного мрака и тьмы, сеющего смерть.

***The primary source of envy is the fallen cherub who transformed himself into the devil. It was envy that reprogrammed him from the cherub into a fetid creature, eternal darkness that sows death.***

Кто делает грех, тот от диавола, потому что сначала диавол согрешил (1.Ин.3:8).

***He who sins is of the devil, for the devil has sinned from the beginning. (1 John 3:8).***

Грех диавола состоял в гордости, которая породила зависть. Гордость – это состояние, в котором творение начинает рассматривать себя творцом, не держась Главы.

***The sin of the devil was in pride, which gave rise to envy. Pride is a state in which a creature begins to consider itself a creator without holding on to the Head.***

И когда херувим осеняющий, стал рассматривать себя богом, то он увидел явные преимущества Бога и позавидовал Ему.

***And when the cherub began viewing himself as a god, then he saw all of the attributes of God and began to envy Him.***

Эта зависть, как раз и явилась вирусом и гнилью в его костях, и трансформировала его, в вечного врага Бога.

***This envy was the virus and rottenness in his bones, and transformed him into the eternal enemy of God.***

Кроткое сердце – жизнь для тела, а зависть – гниль для костей (Прит.14:30).

***A sound [meek] heart is life to the body, But envy is rottenness to the bones. (Proverbs 14:30).***

Исходя, из данного текста, наличие кротости, обусловленной зависимостью от закона правды, несёт в себе жизнь для всего тела, упраздняя в нём власть закона греха и смерти.

***According to this text, the presence of meekness yielded by dependence on the law of righteousness, carries life to the whole body while abolishing the rule of the law of sin and death in it.***

В то время как наличие или, культивирование зависти, несёт для всего тела и раскрывает для него, потенциал всевозможных болезней, с исходом мучительной смерти.

***Whereas the presence or cultivation of envy, unwraps and carries the potential of all kinds of illness in the body, the outcome of which will be a painful death.***

Следует отметить, одну неоспоримую вещь, что, как из одного источника одновременно не может истекать сладкая и горькая вода и, как доброе дерево не может приносить плоды худые, а худое дерево плоды добрые, так и, в одном человеке, не могут одновременно, сосуществовать кротость и зависть.

***One indisputable thing should be noted - that both sweet and bitter water cannot flow simultaneously from a single source, and as a good tree cannot bear evil fruits, a bad tree cannot bear good fruits, and, in one person, meekness and envy cannot coexist at the same time.***

В Писании кость, как в прямом, так и, в переносном смысле, представляет, как крепость человеческого тела, так и крепость человеческого духа. Так говоря, о своих костях Иов сказал:

***In Scripture, meekness*** ***both literally and figuratively, represents both the strength of the human body and the strength of the human spirit. Speaking about his bones, Job said:***

Не Ты ли вылил меня, как молоко, и, как творог, сгустил меня, кожею и плотью одел меня, костями и жилами скрепил меня, жизнь и милость даровал мне, и попечение Твое хранило дух мой? (Иов.10:10-12).

***Did You not pour me out like milk, And curdle me like cheese, Clothe me with skin and flesh, And knit me together with bones and sinews? You have granted me life and favor, And Your care has preserved my spirit. (Job 10:10-12).***

Поэтому, когда в человеке возникает зависть, посредством того, что он позволяет сатане вложить в своё сердце, какую-нибудь мятежную мысль, то она производит в вере человека, такое же действие, которое производит гниль в костях.

***Therefore, when there is envy in a person because he has allowed satan to place some kind though of rebellion in his heart, then it causes the same damage to his faith as rottenness causes his bones.***

В медицине гнойное воспаление костных тканей характеризуется «остеомиелитом». Болезнь обычно начинается с появления небольшого кровоподтёка, в который попадают бактерии из очага инфекции, имеющегося в организме человека.

***In medicine, purulent inflammation of bone tissue is characterized by "osteomyelitis". The disease usually begins with the appearance of a small bruise, which gets the bacteria from the focus of infection that exists in the human body.***

Иисус сказал: исходящее из человека оскверняет человека. Ибо извнутрь, из сердца человеческого, исходят завистливое око, богохульство, гордость, безумство, - все это зло извнутрь исходит и оскверняет человека (Мк.7:20-23).

***And He said, "What comes out of a man, that defiles a man. For from within, out of the heart of men, proceed an evil eye, blasphemy, pride, foolishness. All these evil things come from within and defile a man." (Mark 7:20-23).***

Согласно медицинским исследованиям, бактерии «остеомие-лита», имеющиеся в человеке, символически в Писании характеризуют зависть, попадая в повреждённую ткань, они начинают размножаться и переходить на кость.

***According to medical research, the "osteomyelitis" bacteria found in man symbolically characterize envy in the Scriptures. Penetrating damaged tissue, they begin to multiply and go to bone.***

Внутри кости идёт развитие инфекции и образование гноя. А это лишает кость питания, осуществляемое по кровеносным сосудам

***Inside the bone there is an infection and the formation of pus. And this deprives the bone of nutrition that is carried through the blood vessels.***

Затем формируется абсцесс, гнойное воспаление костных тканей, который приводит к омертвению этих тканей и даёт толчок для развития новых абсцессов с гнойными свищами.

***Then an abscess is formed, a purulent inflammation of the bone tissue, which leads to the necrosis of these tissues and gives a push for the development of new abscesses.***

Как правило «остеомиелит» развивается весьма бурно: внезапно возникает боль в поражённой кости, припухлость и ощущение жара над очагом инфекции; движение в соседних суставах ограничивается. Общее состояние ухудшается, появляется сердцебиение, внезапное повышение температуры и тошнота.

***As a general rule, "osteomyelitis" develops very roughly: suddenly there is pain in the affected bone, swelling and a feeling of heat over the focus of infection; movement in neighboring joints is limited. The general condition worsens, there heart palpitations, a sudden rise in fever, and nausea.***

Когда Бог сотворил видимый мир, то Он допустил, чтобы в Его совершенном мире, присутствовал очаг инфекции, выраженный в персонифицированной зависти, в лице древнего змея.

***When God created the visible world, He allowed that in his perfect world, there be a foci of infections expressed in personified envy, in the face of the ancient serpent.***

Бог создал человека для нетления и соделал его образом вечного бытия Своего; но завистью диавола вошла в мир смерть, и испытывают её, принадлежащие к уделу его (Прем.2:23,24).

***For God created man to be immortal, and made him to be an image of his own eternity. Nevertheless, through envy of the devil came death into the world: and they that do hold of his side do find it. (Wisdom of Solomon 2:23-24).***

Такое положение открывало человеку возможность, проявить своё право на выбор, как послушания, так и непослушания.

***This situation opened the possibility for a person to exercise their right to choose both obedience and disobedience.***

Если бы человек, имел только одну возможность на послушание, но в то же самое время, не имел возможности на непослушание.

***If a man had only one opportunity for obedience, but at the same time, he had no opportunity for disobedience,***

То такой порядок, противоречил бы вселенской гармонии Бога, так как лишал бы человека, суверенного права, выбирать между добром и злом или же, между смертью и жизнью.

***That such an order would contradict the universal harmony of God, since it would deprive a person of the sovereign right to choose between good and evil or, between death and life.***

Да и человек, не мог бы уже называться человеком, то есть – быть суверенной личностью, отражающей подобие Бога.

***And man could no longer be called man, or rater – be a sovereign figure reflecting the likeness of God.***

Это было бы просто, животное существо, запрограммированное животным инстинктом на послушание.

***He would simply be an animal being programmed by the animal instinct to obey.***

Обладая выбором на послушание и, на непослушание Богу, которое выражалось бы в выборе, между кротостью и завистью, несущими в себе жизнь и смерть, человек мог называться человеком, и нести в себе подобие Сотворившего его.

***With a choice of obedience and disobedience to God, which would be expressed in the choice between meekness and envy, which carry life and death, a person could be called a man, and carry in himself the likeness of the One who created him.***

И как бы это трагично не было, но первый человек по зависти диавола выбрал смерть. И тогда очаг зависти, обуславливающий падшего херувима, переместился в самого человека. И человек, стал носителем зависти, унаследованной им, от самого диавола.

***And no matter how tragic it was, but the first man chose death by the envy of the devil. And then the center of envy, which the fallen cherub caused, moved into the man himself. And man, became the bearer of the envy inherited from the devil himself.***

И тогда Бог, чтобы спасти Своё творение и дать ему второй шанс на выбор между жизнью и смертью, через послушание второго Человека Иисуса Христа, выраженное в данном Ему выборе, быть кротким и являть кротость – дал человеку шанс и возможность научиться, как принимать и облекаться в кротость или же, в зависимость от закона правды, чтобы примириться с Богом и наследовать жизнь вечную.

***And then God, in order to save His creation and give him a second chance to choose between life and death, through obedience to the second Man Jesus Christ, expressed in the choice given to Him, to be meek and to show meekness - gave man a chance and an opportunity to learn how to receive and put on meekness or, depending on the law of righteousness, to reconcile with God and inherit eternal life.***

Выбрав кротость или же, зависимость, от закона истины, мы утверждаем себя, как дети Божии и наследуем жизнь вечную. Выбрав же зависть, мы подобно Каину, образуем себя в детей диавола, и подлежим вечной погибели.

***Choosing meekness or dependence on the law of righteousness, we affirm ourselves as the children of God and inherit eternal life. By choosing envy, we, like Cain, transform ourselves into the children of devil and will inherit eternal perdition.***

Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего. Ваш отец диавол; и вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины.

Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи. А как Я истину говорю, то не верите Мне (Ин.8:43-45).

***Why do you not understand My speech? Because you are not able to listen to My word. You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him.***

***When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it. But because I tell the truth, you do not believe Me. (John 8:43-45).***

Человек, приходящий к Богу, и отказывающийся искоренить очаг своей зависти – это человек отказывающийся стоять в истине и, за истину. И, такая ситуация, является результатом нашего выбора, который определяет – либо возникновение и развитие зависти, либо возникновение и развитие кротости.

***A man who comes to God and refuses to eradicate the hearth of his envy is a man who refuses to stand in truth and stand for truth. And, this situation is the result of our choice, which determines - either the emergence and development of envy, or the emergence and development of meekness.***

Оборонительными твердынями против зависти, которая является результатом нашей гордыни – является добровольная и желанная зависимость, от Закона благодати, представленного в достоинстве кротости нашего сердца.

***Defensive strongholds against envy (which is the result of our pride) - is a voluntary and desirable dependence on the Law of grace presented in the virtue of the meekness of our heart.***

Кроткое сердце – жизнь для тела, а зависть – гниль для костей (Прит.14:30).

***A sound heart is life to the body, But envy is rottenness to the bones. (Proverbs 14:30).***

Следует ещё раз утвердить имеющуюся концепцию, что жизнь и смерть, могущие присутствовать в наших телах, в буквальном смысле и, в определённой мере связаны, с отсутствием или наличием отвергаемой или культивируемой нами зависти.

***It is necessary to reaffirm the existing concept that life and death that can be present in our bodies, literally and, to a certain extent, are related to the absence or presence of envy cultivated by us.***

Именно, зависть открывает, как в наше тело, так и в наш дух, широкий пролом для всевозможных инфекционных вирусов и бактерий. И, именно поэтому, многие молитвы об исцелении наших тел, остаются не отвеченными.

***It is envy that opens in our body and in our spirit, a wide opening for all sorts of infectious viruses and bacteria. And, for this very reason, many prayers for the healing of our bodies remain unanswered.***

Возведение оборонительных твердынь против зависти – э-то практически, развитие и укрепление иммунной системы нашего духа, которые выражаются в твердыни кроткого сердца или же, в твердыне Законодательства Божия, пребывающего в сердце.

***The erection of defensive strongholds against envy is, in fact, the development and strengthening of the immune system of our spirit, which is expressed in the stronghold of the meek heart or, in the stronghold of the Legislation of God that resides in the heart.***

Мы поставлены перед решением двух задач. Во-первых – Как бросать вызов зависти возникающей внутри себя?

***We are faced with two tasks. First - How do we challenge the envy arising within ourselves?***

И, во-вторых - Как бросать вызов зависти, идущей против нас, из вне, от своих ближних, и от нечестивых людей?

***And, secondly - How do we challenge the envy that is coming at us from outside - from our neighbors and from the wicked people?***

**Задача первая.**

***First task.***

Так, как возведение оборонительных твердынь кротости, против зависти – является процессом. То, в начале каждого процесса необходим выбор стратегии, выраженный, во-первых:

***Since the erection of defensive strongholds of meekness, against envy - is a process… Then, at the beginning of each process, a strategic choice is needed, expressed, firstly:***

**1.**  В выборе средств защиты.

**2.** В выборе способов защиты.

**3.** В выборе детального плана защиты.

***1. In choosing the means of protection.***

***2. In the choice of methods of protection.***

***3. In choosing a detailed protection plan.***

Учитывая же, что стратегия защиты, должна встраиваться в стратегию нападения, без которой невозможно искоренить горький корень зависти, унаследованный от суетной жизни отцов то, в начале этого процесса, нам необходим так же, и выбор стратегии нападения, выраженный, во-первых:

***Considering that the defense strategy should be built into the strategy of attack, without which it is impossible to eradicate the bitter root of envy inherited from the vain life of the fathers, at the beginning of this process, we need to choose the attack strategy, expressed, in the first place:***

**1.**  В выборе средств для искоренения зависти.

**2.** В выборе способов для искоренения зависти.

**3.** В выборе детального плана для искоренения зависти.

***1. In choosing the means to eradicate envy.***

***2. In choosing ways to eradicate envy.***

***3. In choosing a detailed plan for the eradication of envy.***

При этом мы не можем выбирать средства и способы по нашему собственному усмотрению, а также, вырабатывать план, в соответствии наших собственных возможностей.

***At the same time, we cannot choose the means and methods at our own discretion and develop a plan in accordance with our own capabilities.***

Это было бы уже, не созидание твердынь против зависти, а –возведение твердынь, против кротости.

***This would be not the building of strongholds against envy, but the erection of strongholds against meekness.***

Для созидания твердынь, против унаследованной нами зависти, Бог предложил Свои средства, Свои способы и Свой план, который содержится, в Писании и, во Святом Духе.

***To build strongholds against the envy inherited by us, God offered His means, His ways and His plan, which are contained in Scripture and in the Holy Spirit.***

Средства указывают нам, что предпринимать. Способы – как предпринимать. План – когда или же, в какое время и, в какой последовательности предпринимать.

***Means tell us what to use. Ways – tell us how to do it. Plan – tell us when, or at what time, and in what sequence to attack.***

**Задача вторая.**

***Second task.***

Задача вторая состоит в том: Как нам защититься от зависти, исходящей из вне, от своих ближних и, от своих врагов?

***The second task is comprised of: How do we challenge the envy that is coming at us from outside - from our neighbors and from the wicked people?***

Дело в том, что любое благословение и успех, который мы переживаем, будет возбуждать в религиозных людях зависть. Это один из жутких видов, завуалированного проклятия, которым завистники сеют ненависть, недоверие и вражду.

***The fact is that any blessing and success that we experience will excite envy in religious people. This is one of the eerie types of a veiled curse, by which envious people sow hatred, mistrust, and enmity.***

Видел я также, что всякий труд и всякий успех в делах производят взаимную между людьми зависть. И это – суета и томление духа! (Еккл.4:4).

***Again, I saw that for all toil and every skillful work a man is envied by his neighbor. This also is vanity and grasping for the wind. (Ecclesiastes 4:4).***

Человек, сеющий зависть, и находящийся во власти зависти, рассматривается Богом, как человекоубийца.

***A man who sows envy, and is in the power of envy, is regarded by God as a murderer.***

И, каким бы уровнем помазания, не обладал такой человек, он будет использовать это помазание, против благословенных слуг Бога, как это делал в своё время, помазанный Богом херувим, Каин, Исав, Саул, Синедреон.

***And, whatever level of anointing such a person possesses, he will use this anointing against the blessed servants of God, as did the cherubim, Cain, Esau, Saul, and the Sanhedrin did when they were anointed by God.***

Даже, такой далёкий от Бога человек, как Пилат, мог легко определить, что высший религиозный Синод Израиля, именно, в силу своей зависти, использовал помазующую власть, данную им от Бога, против Самого Бога.

***Even a man as far removed from God as Pilate could easily determine that the highest religious Synod of Israel, precisely because of their envy, used the anointing authority given to them from God, against God Himself.***

Пилат сказал им в ответ: хотите ли, отпущу вам Царя Иудейского? Ибо знал, что **первосвященники предали Его** **из зависти**. Но первосвященники возбудили народ просить, чтобы отпустил им лучше Варавву (Мк.15:9-11).

***But Pilate answered them, saying, "Do you want me to release to you the King of the Jews?" For he knew that the chief priests had handed Him over because of envy. But the chief priests stirred up the crowd, so that he should rather release Barabbas to them. (Mark 15:9-11).***

**Средства защиты и нападения:**

***The means of defense and attack:***

Так, как местом пребывания зависти является наша плоть, а вернее, наша ветхая натура, живущая в нашем теле.

***Since the place of envy’s dwelling is our flesh, or rather, our sinful nature that lives in our body, then***

То средства, которые приготовил нам Бог, для защиты и низложения в самом себе зависти – это узда кротости, выраженная в истине креста Христова.

***The means that God has prepared for us for the defense and destruction of envy in ourselves – is the brim of meekness expressed in truth about the cross of Christ.***

Которая повелевает, посредством истины креста Христова упразднить саму природу. И, таким образом, лишить самой возможности существования, в самом себе зависти.

***Who through the truth of the cross of Christ, commands to abolish the nature itself. And, thus, to deprive the very possibility of the existence of envy.***

Мы, должны помнить, что истина о крови Иисуса, призвана ликвидировать результаты зависти, в то время, как истина о кресте, призвана ликвидировать из нашего сердца, саму зависть.

***We must remember that the truth about the blood of Jesus is called to eliminate the results of envy, while the truth about the cross is called to eliminate from our heart, the very envy itself.***

А посему, средством защиты и ликвидации зависти, восстающей из мрачных недр нашей греховной жизни, переданной и унаследованной нами от греховного семени наших отцов, является ясное, разумное и трезвое учение о истине креста Христова, основывающееся на всей полноте Писания, а не на какой-то его отдельной части.

***And therefore, a clear, reasonable, and sober doctrine about the truth of the cross of Christ based on the fullness of the Scriptures, and not on something else, is a means of protecting and eliminating envy that rises from the dark depths of our sinful life, inherited from the sinful seed of our fathers.***

Мудр ли и разумен кто из вас, докажи это на самом деле добрым поведением с мудрою кротостью.

Но если в вашем сердце вы имеете горькую зависть и сварливость, то не хвалитесь и не лгите на истину.

Это не есть мудрость, нисходящая свыше, но земная, душевная, бесовская, ибо где зависть и сварливость, там неустройство и все худое. Но мудрость, сходящая свыше,

Во-первых, чиста, потом мирна, скромна, послушлива, полна милосердия и добрых плодов, беспристрастна и нелицемерна (Иак.3:13-17).

***Who is wise and understanding among you? Let him show by good conduct that his works are done in the meekness of wisdom.***

***But if you have bitter envy and self-seeking in your hearts, do not boast and lie against the truth.***

***This wisdom does not descend from above, but is earthly, sensual, demonic. For where envy and self-seeking exist, confusion and every evil thing are there.***

***But the wisdom that is from above is first pure, then peaceable, gentle, willing to yield, full of mercy and good fruits, without partiality and without hypocrisy. (James 3:13-17).***

**Кроткий человек** – это человек, который противостоит проявлению зависти в самом себе, достоинством мудрости, нисходящей свыше. Которая проявляет себя, в страхе Господнем, и даёт возможность человеку, постоянно удаляться в своих мыслях и, в своём воображении от зла.

***A meek man - is a man who opposes the manifestation of envy in himself with the virtue of wisdom descending from above. Which manifests itself in the fear of the Lord, and enables a person to constantly move away from evil in his thoughts and in his imagination.***

И, такое противостояние и низложение своей природной зависти, силой, содержащейся в кротости, рано или поздно, даст Богу основание, облечь наше тело здравием, и питать наши кости, Своей сверхъестественной силой жизни.

***And, such a confrontation and elimination of one's natural envy through the power contained in meekness, sooner or later, will give God the foundation to clothe our body with health, and feed our bones with His supernatural life force.***

Не будь мудрецом в глазах твоих; бойся Господа и удаляйся от зла: это будет здравием для тела твоего и питанием для костей твоих (Прит.3:7-9).

***Do not be wise in your own eyes; Fear the LORD and depart from evil. It will be health to your flesh, And strength to your bones. (Proverbs 3:7-9).***

**Способы защиты и нападения.**

***Methods of protection and attack.***

Способы защиты и нападения, предписывают: каким методом или, каким образом, мы призваны пользоваться уздою кротости, обусловленной законом истины, защищаясь и упраздняя зависть, в лице ветхого человека, живущего в нашем теле.

***The methods of protection and attack tell us: what method or how we are called to use meekness, yielded by the law of truth, to defend and eliminate envy in the face of our old man living in our body.***

И, на практике, способы такой защиты – это превентивные способы нападения, оружием кротости, которые призваны, не только сдерживать давление тёмной зависти, возникающей в недрах нашей души, но и оказывать на неё давление.

***In practice, the methods of such protection – are the preventive ways of attack with the weapon of meekness, which are called not only to restrain the pressure of dark envy that arises in the depths of our soul, but also to exert pressure on it.***

Ну, а так, как кротость – это самодисциплина и обуздывание своего языка, словом истины. То нам, должно быть известно, что метод такой самодисциплины, который сдерживает проявление зависти и, одновременно оказывает, на неё давление состоит:

***Just as meekness is self-discipline and the bridling of one's own tongue with the word of truth… then we should be aware that the method of such self-discipline which restrains the manifestation of envy and, at the same time, exerts pressure on it is:***

**1.** В дисциплине праведного и доброго мышления.

**2.** В дисциплине исповедания доброго мышления.

**3.** В дисциплине манеры и поведения, выражающих добро.

***1. In the discipline of righteous and good thinking.***

***2. In the discipline of the profession of good thinking.***

***3. In the discipline of manners and behavior, expressing good.***

При этом следует сделать ударение, что все эти три способа, могут осуществляться только в области нашего ученичества.

***We must note that all three methods can work only in our discipleship.***

Придите ко Мне все труждающиеся и обремененные, и Я успокою вас; возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко (Мф.11:28-30).

***Come to Me, all you who labor and are heavy laden, and I will give you rest. Take My yoke upon you and learn from Me, for I am gentle and lowly in heart, and you will find rest for your souls. For My yoke is easy and My burden is light." (Mathew 11:28-30).***

Исходя, из имеющегося призыва, адресованного ко всем труждающимся и обременённым завистью, которая порождает множество других грехов и болезней следует, что Иисус, призывает нас научиться обладать кротостью от Него так, как Он, в своё время, научился обладать кротостью, от Своего Отца.

***Proceeding from this passage that is addressed to all laboring and burdened with envy, which gives rise to many other sins and diseases, it follows that Jesus calls us to learn to have meekness from Him, just as He, in due time, learned to have meekness from His Father.***

Учитывая, что кротость – это обузданность сердца и уст Словом, исходящим из уст, Небесного Отца следует:

***Considering that meekness is the bridle of the heart with the tongue of the Word that comes from the mouth of the Heavenly Father, we note:***

Что как только, Слово, исходит из уст Отца – Оно становится уздою, в-первую очередь, для Самого Отца; а, за тем, для Сына и Святого Духа, Который действует, сугубо и исключительно, в границах Слова, изошедшего из уст Отца.

***That as soon as the Word comes from the mouth of the Father – It becomes a bridle, first and foremost, for the Father Himself; and then for the Son and Holy Spirit, Who act only in the boundaries of the Word that came from the mouth of the Father.***

Поклоняюсь пред святым храмом Твоим и славлю имя Твое за милость Твою и за истину Твою, ибо Ты возвеличил слово Твое превыше всякого имени Твоего (Пс.137:2).

***I will worship toward Your holy temple, And praise Your name For Your lovingkindness and Your truth; For You have magnified Your word above all Your name. (Psalms 138:2).***

То, что Бог, бодрствует над Словом Своим, чтобы Оно скоро исполнилось, говорит о том, что Бог, находит великое удовольствие в кротости или же, в зависимости от Слова, исходящего из Его Уст. Об этом же говорит и Иисус:

***The fact that God is vigilant over His Word so that It could soon be fulfilled, tells us that God finds great pleasure in meekness, or in dependence on the Word that comes from His Mouth. Christ speaks of this:***

Много имею говорить и судить о вас; но Пославший Меня есть истинен, и что Я слышал от Него, то и говорю миру. Не поняли, что Он говорил им об Отце (Ин.8:26,27).

***I have many things to say and to judge concerning you, but He who sent Me is true; and I speak to the world those things which I heard from Him." They did not understand that He spoke to them of the Father.  (John 8:26-27).***

Слова: «много имею говорить и судить о вас; но Пославший Меня есть истинен, и что Я слышал от Него, то и говорю миру», говорят об обузданности уст Христа, Словами, которые Он слышал у Отца. И, эта обузданность – называется «кротостью».

***The words: “I have many things to say and to judge concerning you, but He who sent Me is true; and I speak to the world those things which I heard from Him." Speaks of the bridled mouth of Christ with the Words that He heard from His Father. And this bridling, is called “meekness”.***

И, конечно же, чтобы обладать обузданностью слова, Своего Отца, в достоинстве кротости – Иисусу необходимо было постоянно занимать позицию учащегося у Своего Отца, которая выражалась в том, как Отец бодрствует над Своим Словом.

***And to be bridled with the words of His Father in the virtue of meekness – it was necessary for Jesus to always take up the position of being a Student of His Father, which was expressed in how the Father is vigilant over His Word.***

Господь Бог дал Мне язык мудрых, чтобы Я мог словом подкреплять изнемогающего; каждое утро Он пробуждает, пробуждает ухо Мое, чтобы Я слушал, подобно учащимся. Господь Бог открыл Мне ухо, и Я не воспротивился, не отступил назад (Ис.50:4,5).

***"The Lord GOD has given Me The tongue of the learned, That I should know how to speak A word in season to him who is weary. He awakens Me morning by morning, He awakens My ear To hear as the learned. The Lord GOD has opened My ear; And I was not rebellious, Nor did I turn away. (Isaiah 50:4-5).***

Условием же, для научения у Христа кротости – является предлагаемое Им иго: «возьмите иго Мое на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдете покой душам вашим; ибо иго Мое благо, и бремя Мое легко».

***The condition to being taught meekness from Christ - is the yoke offered by Him: "Take my yoke upon you, and learn from me, for I am meek and lowly in heart, and you will find rest for your souls; For my yoke is easy, and my burden is light. "***

**1.** Из, данных слов следует, что Христос, для того, чтобы сохранять Своё достоинство, в ранге ученика Своего Отца, имел на Своих раменах некое иго, о котором Он сказал, что – оно благое или же, доброе, обращающее на себя благоволение Бога.

***1. From these words we note that Christ, in order to maintain His virtue in the rank of a disciple of His Father, had a certain yoke, about which He said that it was good and turned the favor of God upon Himself.***

**2.** Чтобы обрести достоинство ученика Христова, Он предложил труждающимся и обременённым игом рабства, Своё благое иго.

***2. In order to gain the virtue of a disciple of Christ, He offered those burdened with yoke of slavery, His good yoke.***

**3.** Имеющееся иго и бремя, дающее власть, на право быть учеником Христа, чтобы научиться подобающей Ему кротости – призвано преобразить ученика, в образ Учителя.

***3. The existing yoke and the burden giving power for right to be a disciple of Christ, to learn the meekness of His meekness, is called to transform the disciple into the image of the Teacher.***

**4.** Кротость, содержащая в себе закон истины, и представляющая интересы закона истины, выражает себя в смирении, которое даёт Богу основание – обратить на такого человека Свою благодать в том смысле, чтобы воцарить Христа в теле такого человека, истребив в его теле учением Своим рукописание, которое было против такого человека.

***4. Meekness, which contains the law of truth and represents the interests of the law of truth, expresses itself in humility, which gives God the basis - to offer such a person His grace in order to let Christ reign in the body of such a person, having destroyed the letter of the in his body, which was against such a person.***

И, таким рукописанием, в теле человека, обращённым против человека – является иго закона Моисеева, дающее силу закону греха и смерти, в теле человека.

***And such a manuscript - is the yoke of the law of Moses, giving power to the law of sin and death, in the body of man.***

Что же вы ныне искушаете Бога, желая возложить на выи учеников иго, которого не могли понести ни отцы наши, ни мы?

Но мы веруем, что благодатию Господа Иисуса Христа спасемся, как и они. Тогда умолкло все собрание и слушало Варнаву и Павла, рассказывавших, какие знамения и чудеса сотворил Бог через них среди язычников (Деян.15:10-12).

***Now therefore, why do you test God by putting a yoke on the neck of the disciples which neither our fathers nor we were able to bear?***

***But we believe that through the grace of the Lord Jesus Christ we shall be saved in the same manner as they." Then all the multitude kept silent and listened to Barnabas and Paul declaring how many miracles and wonders God had worked through them among the Gentiles. (Acts 15:10-12).***

В Академическом Словаре Русского Языка, слово «иго» означает – угнетающая и порабощающая сила.

***In the Academic Dictionary of the Russian Language, the word "yoke" means a depressing and enslaving force.***

В то время как на Греческом языке, фраза «иго Христово», в данном месте Писания означает:

***While in Greek, the phrase "the yoke of Christ," in this passage of Scripture means:***

**Иго** – весы правды.

Весовые гири.

Законодательство Отца.

***Yoke - is the balance of truth.***

***Weights.***

***Legislation of the Father.***

**Бремя** – тяжесть закона благодати.

Ответственность, за творчество судов правды.

***Burden – weight of the law of grace.***

***Responsibility for justice.***

Исходя, из имеющегося значения, именно кротость, в познании Закона Божия, позволила Христу, явить смирение перед волей Своего Отца, и приклонить Своё ухо, к Словам, исходящим из Уст, Его небесного Отца.

***Proceeding from the existing meaning, it was meekness, in the knowledge of the Law of God, that enabled Christ, to show humility before the will of His Father, and to incline His ear to the Words coming from the mouth, His heavenly Father.***

А посему, чтобы приклонить своё ухо, к слушанию слова Божия – необходимо обуздать самого себя уздою кротости.

***In order to incline one's ear, to hear the word of God. It is necessary to restrain oneself with meekness.***

Приклони ухо твое, и слушай слова мудрых, и сердце твое обрати к моему знанию; потому что утешительно будет, если ты будешь хранить их в сердце твоем, и они будут также в устах твоих. Чтобы упование твое было на Господа, я учу тебя и сегодня, и ты помни (Прит.22:17-19).

***Incline your ear and hear the words of the wise, And apply your heart to my knowledge; For it is a pleasant thing if you keep them within you; Let them all be fixed upon your lips, So that your trust may be in the LORD; I have instructed you today, even you. (Proverbs 22:17-19).***

Учитывая такую значимость кротости, которая не даётся даром, и за которую приходиться платить цену своего народа; своего дома; и, своих растлевающих желаний следует, что:

***Given the importance of meekness, which is not given for nothing, and for which it is necessary to pay the price of our people; our house; and, our corrupt desires, it follows that:***

**Во-первых:** Кротость – это способ, помещения в почву своего сердца, семени Слова Божьего, через жажду слушания благовествуемого слова.

***First: Meekness is a way of placing in the soil of your heart, the seed of the Word of God, through the thirst for listening to the gospel.***

**Во-вторых:** Кротость – как дисциплина доброго мышления, в добром исповедании и, в добром поведении – это способ, дающий Богу основание, взрастить в почве нашего сердца плод древа жизни, чтобы за тем, облечь наше тело, в этот плод.

***Second: Meekness - as a discipline of good thinking, in proclamation and, in good behavior - is the way that gives God the foundation, to grow in the soil of our hearts the fruit of the tree of life, in order to clothe our body in this fruit.***

**В-третьих:** Кротость – это способ, хранящий наше сердце от злых мыслей, возбуждающих зависть, и искореняющих это зло.

***Third: Meekness is the way that keeps our heart from evil thoughts that arouse envy, and it eradicates this evil.***

Семя доброго слова, помещённое в наше сердце посредством дисциплины кротости – становится победоносным и прогрессирующим, через исповедание слова веры.

***The seed of a kind word, placed in our heart through the discipline of meekness, becomes victorious and progressing, through the proclamation of the word of faith.***

Поэтому, способ защиты и нападения кротости, на твердыни зависти, предполагает совокупность нескольких составляющих, которые позволяют, поместить слово веры, в сферу своего духа, в которой оно и становится семенем веры.

***Therefore, the way to protect and attack the stronghold of envy with meekness, involves a combination of several components that allow you to put the word of faith into the sphere of your spirit, in which it becomes the seed of faith.***

И, осуществляется такой способ, через молитву веры, в которой человек, призван предъявить Богу, неопровержимые и определённые доказательства, свидетельствующие о его правах на соработу, с истиной Слова и, со Святым Духом.

***And, this way is realized, through the prayer of faith, in which a person is called to present to God, irrefutable and definite evidence, evidencing his rights to co-work with the truth of the Word and with the Holy Spirit.***

**1.** Это – доказательства наших прав, что мы дети Божии.

**2.** Необходимость, крепко держаться за эти доказательства.

**3.** Готовность, слушать и исполнять, услышанное слово.

**4.** Размышлять или медитировать, над услышанным словом.

***1. These are the proofs of our right as the children of God.***

***2. Necessity to hold fast to this evidence.***

***3. Willingness, listening and obedience, toward the heard word.***

***4. Meditate upon the word you hear.***

Другими словами говоря, необходимо, чтобы наше сердце и наши уста работали, как одна команда.

***In other words, it is necessary that our heart and our lips work as one team.***

Потому, что Господь сотворил наше сердце, и наши уста взаимосвязанными, как бы брачным союзом.

***Because the Lord created our heart, and our lips as interconnected, as if a marriage union.***

И, когда мы пытаемся, задействовать одно без другого – это выглядит как грех прелюбодеяния.

***And when we try to use one without the other – it looks as the sin of adultery.***

Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***That if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

Слова веры, высвобожденные из сердца нашими устами – становятся могущественной силой, соответствующей силе, Слова Божьего, исходящего из уст Бога.

***The words of faith released from the heart by our mouths become a powerful force corresponding to the power of the Word of God emanating from the mouth of God.***

**План защиты и нападения кротости.**

***The plan of protection and attack.***

План защиты и нападения кротости, на низвержения твердынь зависти предполагает, чтобы определённые исповедания, произносились в определённое время, указанное Богом.

***The plan for the protection and attack of meekness, to overthrow the strongholds of envy, requires that certain confessions be pronounced at a certain time indicated by God.***

А, эта способность, так же зависит от наличия нашей кротости, которая, как по своему статусу, так и по своему назначению, содержит в себе способность, различать знамения времён, и определённо знать, что служит к нашему миру.

***And, this ability, also depends on the presence of our meekness, which, both in its status and in its purpose, contains the ability to distinguish the signs of the times, and definitely know what is serving our world.***

И когда приблизился к городу, то, смотря на него, заплакал о нем и сказал: о, если бы и ты хотя в сей твой день узнал, что служит к миру твоему! Но это сокрыто ныне от глаз твоих,

Ибо придут на тебя дни, когда враги твои обложат тебя окопами и окружат тебя, и стеснят тебя отовсюду, и разорят тебя, и побьют детей твоих в тебе, и не оставят в тебе камня на камне за то, что ты не узнал времени посещения твоего (Лк.19:41-44).

***Now as He drew near, He saw the city and wept over it, saying, "If you had known, even you, especially in this your day, the things that make for your peace! But now they are hidden from your eyes.***

***For days will come upon you when your enemies will build an embankment around you, surround you and close you in on every side, and level you, and your children within you, to the ground; and they will not leave in you one stone upon another, because you did not know the time of your visitation." (Luke 19:41-4).***

Именно, наличие кротости, позволило ученикам Христовым, во время разрушения Иерусалима, уйти в горы и избежать смерти.

***It was the presence of meekness that allowed the disciples of Christ, during the destruction of Jerusalem, to go to the mountains and escape death.***

И, именно, отсутствие кротости, не позволило народу Израильскому, спастись от солдат Римского полководца Тита, при разрушении Иерусалима.

***And, precisely, the absence of meekness, did not allow the people of Israel to be saved from the soldiers of the Roman commander Titus, when the destruction of Jerusalem was occurring.***

Самая распространённая ошибка, в области исповедания слова веры, которую совершают христиане – это недостаток ожидания, выраженный в недостатке кротости, которая умеет ожидать и терпеть столько, пока не получит откровение к исповеданию.

***The most common mistake in the proclamation of the word of faith practiced by Christians is a lack of expectation expressed in a lack of meekness that can wait and tolerate so much until it gets a revelation to proclaim.***

Народу же Иисус дал повеление и сказал: не восклицайте и не давайте слышать голоса вашего, и чтобы слово не выходило из уст ваших до того дня, доколе я не скажу вам: "воскликните!" и тогда воскликните (Нав.6:-9).

***Now Joshua had commanded the people, saying, "You shall not shout or make any noise with your voice, nor shall a word proceed out of your mouth, until the day I say to you, 'Shout!' Then you shall shout. (Joshua 6:10).***

Учитывая, что народ, проявил послушание данному повелению следует, что народ к этому времени, был обуздан уздою кротости, которой для них являлось слово Иисуса Навина, за которым стоял непосредственно Сам Бог.

***Given that the people showed obedience to this command, it follows that the people by this time were restrained by the meekness of humility, which for them was the word of Joshua, behind which was directly God Himself.***

Но, если бы народ, решил воскликнуть раньше полученного откровения во времени – это указывало бы, на отсутствие кротости, и Бог расценил бы такое восклицание, как противление Его слову, то есть, как волшебство и, как колдовство.

***But, if the people, decided to exclaim before the received revelation in time - this would indicate a lack of meekness, and God would regard such an exclamation as resistance to His word, that is, as a magic and as witchcraft.***

Соблюдение слова Божьего, которое всегда является заповедью, возможно только при наличии узды кротости, которая пребывает в сердце мудрого, и даёт ему знание времени и устава, для всякой вещи под небом, с которой он будет соприкасаться, и на которую он будет влиять.

***Observance of the word of God, which is always a commandment, is possible only if there is a bridle of meekness that abides in the heart of the wise, and gives him the knowledge of time and of the statute, for every thing under the sky with which he will touch, and on which he will influence.***

Соблюдающий заповедь не испытает никакого зла: сердце мудрого знает и время и устав; потому что для всякой вещи есть свое время и устав; а человеку великое зло от того, что он не знает, что будет; и как это будет - кто скажет ему? (Еккл.8:5-7).

***He who keeps his command will experience nothing harmful; And a wise man's heart discerns both time and judgment, Because for every matter there is a time and judgment, Though the misery of man increases greatly. For he does not know what will happen; So who can tell him when it will occur? (Ecclesiastes 8:5-7).***

Человек, соблюдающий заповеди – это человек, наученный кротости, посредством несения ига и бремени Христова.

***A man who keeps the commandments is a man, taught by meekness, through the carrying of the yoke and the burden of Christ.***

А посему, подводя итог цены, данной составляющей, за право, насладиться множеством мира следует – если человек, будет научен кротости, посредством несения ига и бремени Христова – он даст Богу основание, облечь своё смертное тело, в бессмертие, в лице своего нового человека.

***And therefore, summing up the price: the right to enjoy the abundance of peace follows – that if a man is taught meekness, through the carrying of the yoke and the burden of Christ - he will give God a foundation to clothe his mortal body, into immortality, in the face of his new man.***